

## Общая информация по безопасности

### ВНИМАНИЕ! – Во избежание тяжелых травм:

- Педали SPD сконструированы так, что вы высвобождаете ногу только, когда хотите ее освободить. Они не приспособлены для автоматического освобождения ноги в таких ситуациях, как падение с велосипеда. Это мера предосторожности, чтобы вы не потеряли равновесие и не упали с велосипеда в результате случайного освобождения ноги из педали.
- Используйте только велотуфли SPD с этим продуктом. Остальные типы велотуфель не могут отстегиваться от педалей или отстегиваются неожиданно.
- Используйте только шипы Шимано (SM-SH51/SM-SH56) и надежно затягивайте крепежные болты на туфлях.
- Перед тем как пытаться ездить с этими педалями и туфлями, убедитесь, что вы понимаете действие механизма застегивания/отстегивания для этих педалей и шипов (туфель).
- Перед тем как пытаться ездить с этими педалями, нажмите тормоза, потом поставьте одну ногу на землю и попрактикуйтесь в застегивании и отстегивании каждой туфли на педали, до тех пор пока это не будет получаться у вас естественно и с минимальным усилием.
- Сначала покатайтесь по ровной поверхности, пока не освоите застегивание и отстегивание туфель на педалях.
- Перед катанием отрегулируйте натяжение пружин педалей по своему вкусу.
- При катании с малой скоростью, или когда есть вероятность, что вам придется остановиться (например, при развороте, приближении к перекрестку, на закрытом повороте), отстегивайте туфлю от педали заранее, так чтобы вы могли быстро поставить ногу на землю в любое время.
- Применяйте меньшее натяжение пружины, удерживающей шипы, при катании в сложных условиях.
- Держите шипы и механизм застегивания свободными от грязи и мусора, чтобы обеспечить надежное сцепление и освобождение.
- Не забывайте периодически проверять шипы на износ. Когда шипы изнашиваются, замените их. Всегда проверяйте натяжение пружин после замены шипов, прежде чем начать кататься. Если вы не поддерживаете ваши туфли и шипы в хорошем состоянии, застегивание и отстегивание на педалях может стать непредсказуемым или трудным, что может привести к серьезной травме.
- Всегда устанавливайте на велосипед отражатели при катании по ночам. Не продолжайте поездку, если отражатели загрязнились или повреждены, в этом случае вас будет трудно увидеть из приближающихся автомобилей.
- **Перед установкой компонентов внимательно прочтите инструкции.** Плохо закрепленные, изношенные или поврежденные детали могут послужить причиной тяжелой травмы велосипедиста. Рекомендуется применять только оригинальные запасные части Шимано.
- Если у вас есть какие-либо вопросы, касающиеся ваших педалей, обращайтесь по месту покупки или в сервисные центры.
- Внимательно прочтите данное руководство по техническому обслуживанию и храните его для повторного обращения.

- **ОБЯЗАТЕЛЬНО ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ И СОБЛЮДАЙТЕ УКАЗАННЫЕ ВЫШЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ.**
- Если эти предупреждения не соблюдать, ваши туфли могут не освободиться из педалей, когда вам это надо, или они могут отстегнуться неожиданно и случайно, что может привести к серьезной травме.

#### ПРИМЕЧАНИЕ:

- Перед катанием убедитесь, что все соединения не ослаблены и не имеют люфта. Обязательно периодически подтягивайте крепление шатунов и педалей.
- Кроме того, если при нажатии на педали ощущается что-то ненормальное, произведите повторную проверку.
- Гарантия на детали не распространяется в случае естественного износа или повреждения в результате нормальной эксплуатации.

Эти педали с одной стороны имеют контактную поверхность типа SPD, а с другой - стандартную.

## Типы шипов и использование педалей

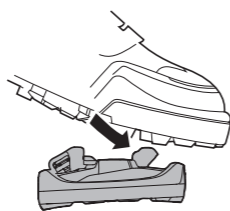
### ВНИМАНИЕ!

Не используйте педали и шипы никаким другим способом кроме описанного в данной инструкции. Шипы предназначены для застегивания и отстегивания на педали, когда шипы и педали обращены вперед. См. ниже инструкцию по установке шипов. **НЕСОБЛЮДЕНИЕ ЭТОЙ ИНСТРУКЦИИ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К СЕРЬЕЗНОЙ ТРАВМЕ.**

Для применения с этими педалями имеются шипы однонаправленного отстегивания (SM-SH51) и универсальные шипы (SM-SH56). Шипы каждого типа имеют свои отличительные особенности, поэтому обязательно внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации и выберите тот тип шипов, который лучше всего соответствует вашему стилю катания, а также характеру местности и условиям катания, которые вам будут встречаться.

### Застегивание шипа на педали

Нажмите шипом на педаль движением вперед и вниз.



## SI-46P0A-001 PD-T780

### Инструкции по техническому обслуживанию

#### Крепление шипов

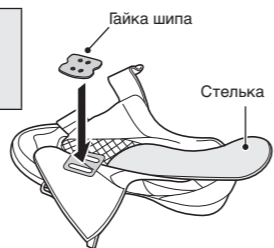
1. Плоскогубцами или аналогичным инструментом снимите пластиковое покрытие, чтобы открыть отверстия для крепления шипа.

**Примечание:** Этот шаг может быть необязательным в зависимости от типа туфлей.



2. Выньте стельку и расположите гайку шипа на овальных отверстиях.

**Примечание:** Этот шаг может быть необязательным в зависимости от типа туфлей.



### Отстегивание шипа от педали.

Способ отстегивания меняется в соответствии с типом применяемых вами шипов. (Проверьте номер модели и цвет ваших шипов, чтобы определить правильный способ отстегивания.)

#### • Шипы многонаправленного отстегивания: SM-SH56 (золотистые/серебристые)

Эти шипы отстегиваются поворотом в любом направлении.

Поскольку эти шипы могут отстегиваться также подъемом пятки, они могут случайно отстегнуться при подтягивании педали. Эти шипы нельзя применять для стиля катания, который включает подтягивание педалей или действия, такие как прыжки, при которых к педалям прилагается тянущее усилие, вызывающее возможное отстегивание педалей.

Хотя шипы могут отстегиваться поворотом пятки в любом направлении, они необязательно отстегнутся, если вы потеряете равновесие. Соответственно, в местах и условиях, где есть вероятность, что вы потеряете равновесие, вы должны иметь достаточно времени для отстегивания шипа заранее.

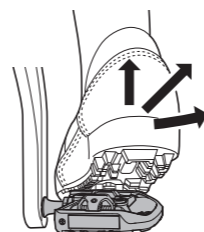
Если шип нечаянно отстегнется, вы можете упасть с велосипеда и получить серьезную травму. Если характеристики шипов многонаправленного отстегивания недостаточно понятны, и если они применяются неправильно, то они могут случайно отстегиваться чаще, чем шипы однонаправленного отстегивания. Вы можете предотвратить это регулировкой величины усилия, необходимого для отстегивания шипов в любом направлении, при этом вы должны попрактиковаться, чтобы привыкнуть к усилию и углу, требуемым для отстегивания.

#### Режим многонаправленного отстегивания

Отстегивайте шип от педали поворотом пятки в любом направлении.

#### Примечание:

При режиме многонаправленного отстегивания необходимо практиковаться до тех пор, пока вы не привыкнете к этому действию. Отстегивание подъемом пятки требует специальной тренировки.



#### • Шипы однонаправленного отстегивания: SM-SH55 (черные/дополнительный аксессуар)

Эти шипы отстегиваются только, когда пятка поворачивается наружу. Они не будут отстегиваться, если пятка поворачивается в любом другом направлении.

Вы можете прилагать к педали усилие подтягивания, поскольку шип не отстегнется, пока нога не будет повернута наружу.

Шипы необязательно отстегнутся, если вы потеряете равновесие. Соответственно, в местах и условиях, где есть вероятность, что вы потеряете равновесие, вы должны иметь достаточно времени для отстегивания шипа заранее.

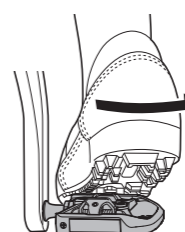
Когда вы интенсивно нажимаете на педали, ваша пятка может случайно повернуться наружу, и это может привести к незапланированному отстегиванию шипа. Если шип нечаянно отстегнется, вы можете упасть с велосипеда и получить серьезную травму. Вы можете предотвратить это регулировкой величины усилия, необходимого для отстегивания шипов, при этом вы должны попрактиковаться, чтобы привыкнуть к усилию и углу, требуемым для отстегивания шипов.

#### Режим однонаправленного отстегивания

Отстегивайте шип от педали поворотом пятки наружу.

#### Примечание:

Необходимо практиковаться до тех пор, пока вы не привыкнете к этому действию.

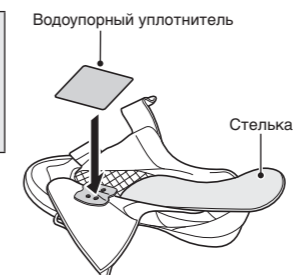


### Водоупорный уплотнитель

Выньте стельку и положите водоупорный уплотнитель.

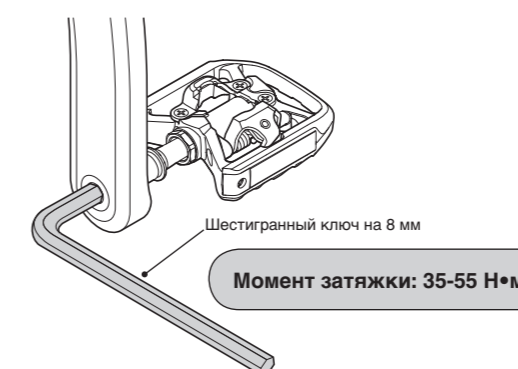
#### Примечание:

Водоупорный уплотнитель поставляется с велотуфлями Shimano, для которых этот шаг необходим.



### Крепление педалей на шатуны

Для крепления педалей на шатуны пользуйтесь шестигранником на 8 мм. Правая педаль имеет правую резьбу; левая педаль имеет левую резьбу.



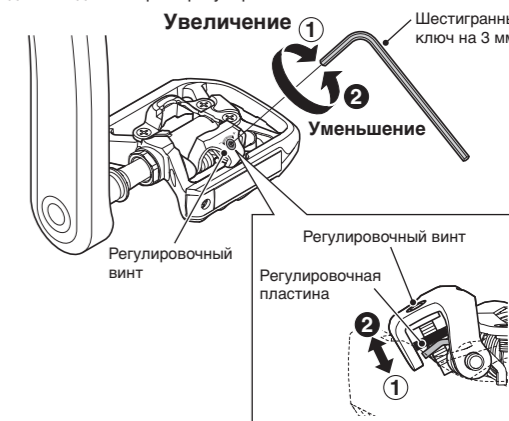
### Регулировка положения шипа

1. Шип имеет диапазон регулировки 20 мм в направлении вперед-назад и 5 мм - вправо-влево. После временного закрепления шипа потренируйтесь в застегивании и отстегивании поочередно для каждой педали. Повторно отрегулируйте для определения наилучшего положения шипа.
2. После того как вы определили оптимальное положение шипа, надежно затяните крепежные болты шипа шестигранником 4 мм.

Момент затяжки: 5-6 Н•м

## Регулировка натяжения пружины механизма застегивания

Усилие пружины регулируется регулировочными винтами. Регулировочные винты расположены сзади каждого механизма застегивания, и на каждой педали имеется один регулировочный винт. Выравнивайте натяжение пружины, ориентируясь на регулировочные пластины и считая число оборотов регулировочных винтов. Натяжение пружины может регулироваться в четыре стадии для каждого оборота регулировочного винта.

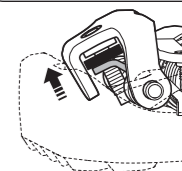


Если регулировочный винт поворачивать по часовой стрелке, натяжение пружины увеличивается, а при повороте против часовой стрелки натяжение пружины уменьшается.

#### Максимальное натяжение



#### Минимальное натяжение



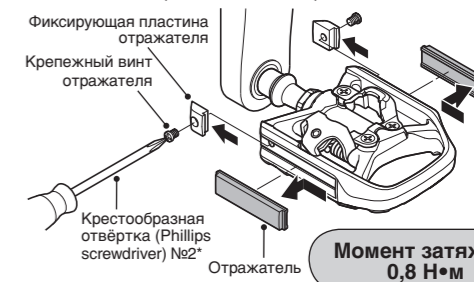
Если регулировочная пластина находится в положении максимального или минимального натяжения, не вращайте регулировочный винт дальше.

#### Примечание:

- Для предотвращения случайного отстегивания убедитесь, что натяжение всех пружин отрегулировано правильно.
- Натяжение пружин должно устанавливаться одинаковым для правой и левой педалей. Если оно неодинаково, могут возникнуть затруднения при застегивании или отстегивании.
- Если полностью вывернуть регулировочный винт из пружинной пластины, понадобится разборка и повторная сборка. Если это случится, обратитесь за помощью по месту покупки или в сервисные центры.

## Крепление отражателей (дополнительно)

1. Для вывертывания крепежного винта отражателя используйте крестообразную отвертку №2.
2. Выдвиньте фиксирующую пластину отражателя.
3. Замените отражатель и задвиньте фиксирующую пластину. Надежно затяните крепежный винт отражателя.



Момент затяжки: 0,8 Н•м

\* Phillips screwdriver - зарегистрированная торговая марка компании Phillips Screw Company, Inc.

## Замена шипа

Со временем шипы изнашиваются и должны периодически заменяться. Шипы следует заменять, если отстегивание становится слишком трудным, или с гораздо меньшим усилием, чем когда они были новые.

\* Инструкции по техническому обслуживанию на других языках доступны на: <http://techdocs.shimano.com>

Внимание! Изменение технических параметров в целях улучшения происходит без предварительного уведомления. (Russian)